

Produkteigenschaften

Geräteart	SEI	
Norm	EN 16510, Ecodesign, BImSchV 1. und 2., 15aB-VG	
Energieeffizienz (η_{nom})	80,3	%
Raumheizungs-Jahresnutzungsgrad (η_S)	70	%
Energieeffizienzindex (EEI)	106	
Energieeffizienzklasse	A	
Brennstoff	Stück Holz	
Maximale Brennstofflänge	330	mm
Durchschnittlicher Brennstoffverbrauch	1,9	kg/h
Nennwärmeleistung (P_{nom}) / bei Teillast (P_{part})	6,3 / 3,0	kW
Wärmeleistung an den Raum (PSH_{nom}) / bei Teillast (PSH_{part})	6,3 / 3,0	kW
Wärmeleistung an das Wasser (PW_{nom}) / bei Teillast (PW_{part})	- / -	kW
Maximaler Betriebsüberdruck (p_w)	-	Bar
Massenstrom des trockenen Abgases	5,8	g/s
Abgastemperatur am Austritt bei P_{nom} / P_{part}	301 / -	°C
Mindestförderdruck des Schornsteins bei P_{nom} / P_{part}	12 / 7	Pa
Anschluss an einen gemeinsam genutzten Schornstein	Ja	
CO-Emissionen (13 % O_2) bei P_{nom} / P_{part}	≤ 1500 / -	mg/m ³
NOx-Emissionen (13 % O_2) bei P_{nom} / P_{part}	≤ 200 / -	mg/m ³
OGC-Emissionen (13 % O_2) bei P_{nom} / P_{part}	≤ 120 / -	mg/m ³
Staubemissionen (13 % O_2) bei P_{nom} / P_{part}	≤ 40 / -	mg/m ³
Elektrische Hilfsenergieaufnahme im Standby (e_{lsb})	-	W
Elektrische Hilfsenergieaufnahme bei P_{nom} (e_{lmax})	-	W
Elektrische Hilfsenergieaufnahme bei P_{part} (e_{lmin})	-	W
Maximale elektrische Leistungsaufnahme (W_{max})	-	W
Versorgungsspannung, Frequenz (E, f)	-	V, Hz
Zeitbrandbetrieb (INT) / Dauerbrandbetrieb (CON)	INT	

Technische Daten

Abmessungen - Höhe (H) / Breite (W) / Tiefe (L)	1145 / 500 / 421	mm
Volumen des Wasserwärmetauschers	-	l
Durchmesser des Abgasstutzens (Dout)	150	mm
Gewicht	97	kg

Mindestsicherheitsabstände zu brennbaren Materialien

Hinten (dR)	200	mm
Seitlich (dS)	200	mm
Zur Decke (dC)	1000	mm
Vorne (dP)	800	mm
Vorne, im unteren Strahlungsbereich (dF)	0	mm
Vorne, im seitlichen Strahlungsbereich (dL)	0	mm
Unterhalb (dB)	0	mm

Bedienungsanleitung lesen und beachten!

Vlastnosti výrobku

Typ spotřebiče	BE	
Norma	EN 16510, Ecodesign, BImSchV 1. and 2., 15aB-VG	
Energetická účinnost (η_{nom})	80,3	%
Sezónní účinnost (η_s)	70	%
Index energetické účinnosti (EEL)	106	
Energetický štítek	A	
Palivo	Kusové dřevo	
Maximální délka paliva	330	mm
Průměrná spotřeba paliva	1,9	kg/h
Jmenovitý výkon (P_{nom}) / při částečném zatížení (P_{part})	6,3 / 3,0	kW
Výkon do prostoru (P_{SHnom}) / při částečném zatížení (P_{SHpart})	6,3 / 3,0	kW
Výkon do vody (P_{Wnom}) / při částečném zatížení (P_{Wpart})	- / -	kW
Maximální provozní přetlak (p_w)	-	bar
Hmotnostní průtok suchých spalín	5,8	g/s
Výstupní teplota spalín při P_{nom} / P_{part}	301 / -	°C
Minimální tah komína při P_{nom} / P_{part}	12 / 7	Pa
Připojení na společný komín	Ano	
Emise CO (13% O ₂) při P_{nom} / P_{part}	≤ 1500 / -	mg/m ³
Emise NO _x (13% O ₂) při P_{nom} / P_{part}	≤ 200 / -	mg/m ³
Emise OGC (13% O ₂) při P_{nom} / P_{part}	≤ 120 / -	mg/m ³
Emise prachu (13% O ₂) při P_{nom} / P_{part}	≤ 40 / -	mg/m ³
Spotřeba pomocné el. energie při Standby (el_{SB})	-	W
Spotřeba pomocné el. energie při P_{nom} (el_{max})	-	W
Spotřeba pomocné el. energie při P_{part} (el_{min})	-	W
Maximální el. příkon (W_{max})	-	W
Napájecí napětí, frekvence (E, f)	-	V, Hz
Přerušovaný provoz (INT) / Nepřetržitý provoz (CON)	INT	

Technické údaje

Rozměry - výška (H) / šířka (W) / hloubka (L)	1145 / 500 / 421	mm
Objem teplovodního výměníku	-	l
Průměr kouřovodu (D_{out})	150	mm
Hmotnost	97	kg

Minimální bezpečnostní vzdálenosti od hořlavých materiálů

Zadní (d_R)	200	mm
Boční (d_S)	200	mm
Ke stropu (d_C)	1000	mm
Čelní (d_P)	800	mm
Čelní v dolní části sálání (d_F)	0	mm
Čelní v boční části sálání (d_L)	0	mm
Spodní (d_B)	0	mm

Přečtěte si návod k obsluze a dodržujte ho!

Vlastnosti výrobku

Typ spotrebiča	BE	
Norma	EN 16510, Ecodesign, BImSchV 1. and 2., 15aB-VG	
Energetická účinnosť (η_{nom})	80,3	%
Sezónna účinnosť (η_s)	70	%
Index energetickej účinnosti (EEI)	106	
Energetický štítok	A	
Palivo	Drevo	
Maximálna dĺžka paliva	330	mm
Priemerná spotre a paliva	1,9	kg/h
Menovitý výkon (P_{nom}) / pri čiastočnom zaťažení (P_{part})	6,3 / 3,0	kW
Výkon do priestoru (P_{SHnom}) / pri čiastočnom zaťažení (P_{SHpart})	6,3 / 3,0	kW
Výkon do vody (P_{Wnom}) / pri čiastočnom zaťažení (P_{Wpart})	- / -	kW
Maximálny prevádzkový pretlak (p_w)	-	bar
Hmotnostný prietok suchých spalín	5,8	g/s
Výstupná teplota spalín pri P_{nom} / P_{part}	301 / -	°C
Minimálny ťah komína pri P_{nom} / P_{part}	12 / 7	Pa
Pripojenie na spoločný komín	Áno	
Emisie CO (13% O ₂) pri P_{nom} / P_{part}	≤ 1500 / -	mg/m ³
Emisie NO _x (13% O ₂) pri P_{nom} / P_{part}	≤ 200 / -	mg/m ³
Emisie OGC (13% O ₂) pri P_{nom} / P_{part}	≤ 120 / -	mg/m ³
Emisie prachu (13% O ₂) pri P_{nom} / P_{part}	≤ 40 / -	mg/m ³
Spotreba pomocnej el. energie pri Standby (e_{SB})	-	W
Spotreba pomocnej el. energie pri P_{nom} ($e_{l max}$)	-	W
Spotreba pomocnej el. energie pri P_{part} ($e_{l min}$)	-	W
Maximálny el. príkon (W_{max})	-	W
Napájacie napätie, frekvencia (E, f)	-	V, Hz
Prerušovaná prevádzka (INT) / Nepretržitá prevádzka (CON)	INT	

Technické údaje

Rozmery - výška (H) / šírka (W) / hĺbka (L)	1145 / 500 / 421	mm
Objem teplovodného výmenníka	-	l
Priemer dymovodu (D_{out})	150	mm
Hmotnosť	97	kg

Minimálne bezpečnostné vzdialenosti od horľavých materiálov

Zadná (d_R)	200	mm
Bočná (d_S)	200	mm
K stropu (d_C)	1000	mm
Čelná (d_F)	800	mm
Čelná v dolnej časti sálania (d_{F1})	0	mm
Čelná v bočnej časti sálania (d_{F2})	0	mm
Spodná (d_B)	0	mm

Prečítajte si návod na obsluhu a dodržujte ho!

Właściwości produktu

Typ produktu	BE	
Norma	EN 16510, Ecodesign, BImSchV 1. and 2., 15aB-VG	
Efektywność energetyczna (η_{nom})	80,3	%
Sezonowa efektywność energetyczna (η_s)	70	%
Współczynnik efektywności energetycznej (EEI)	106	
Etykieta energetyczna	A	
Opał	Drewno	
Maksymalna długość drewna	330	mm
Średnia dawka opału	1,9	kg/h
Nominalna moc (P_{nom}) / przy częściowa moc (P_{part})	6,3 / 3,0	kW
Moc do pomieszczenia (P_{SHnom}) / przy częściowa moc (P_{SHpart})	6,3 / 3,0	kW
Moc do obiegu wody (P_{Wnom}) / przy częściowa moc (P_{Wpart})	- / -	kW
Maksymalne nadciśnienie robocze wymiennika (p_w)	-	bar
Masa cząstek stałych w spalinach	5,8	g/s
Temperatura wyjściowa spalin przy P_{nom} / P_{part}	301 / -	°C
Minimalny ciąg kominowy przy P_{nom} / P_{part}	12 / 7	Pa
Podłączenie do wspólnego komina	Tak	
Emisja CO (13% O ₂) przy P_{nom} / P_{part}	≤ 1500 / -	mg/m ³
Emisja NO _x (13% O ₂) przy P_{nom} / P_{part}	≤ 200 / -	mg/m ³
Emisja OGC (13% O ₂) przy P_{nom} / P_{part}	≤ 120 / -	mg/m ³
Emisja pyłu (13% O ₂) przy P_{nom} / P_{part}	≤ 40 / -	mg/m ³
Zużycie pomocniczej energii elektrycznej przy Standby (el_{SB})	-	W
Zużycie pomocniczej energii elektrycznej przy P_{nom} (el_{max})	-	W
Zużycie pomocniczej energii elektrycznej przy P_{part} (el_{min})	-	W
Maksymalne zużycie energii elektrycznej (W_{max})	-	W
Napięcie zasilania, częstotliwość (E, f)	-	V, Hz
Praca przerywana (INT) / Praca ciągła (CON)	INT	

Dane techniczne

Wymiary - wysokość (H) / szerokość (W) / głębokość (L)	1145 / 500 / 421	mm
Pojemność wymiennika	-	l
Średnica przewodu kominowego (D_{out})	150	mm
Waga	97	kg

Minimalne odległości bezpieczeństwa od materiałów palnych

Tyłna (d_R)	200	mm
Boczne (d_S)	200	mm
Do sufitu (d_C)	1000	mm
Czołowa (d_P)	800	mm
Czołowa do podłogi (d_F)	0	mm
Promieniowanie boczne (d_L)	0	mm
Dolny (d_B)	0	mm

Przeczytaj instrukcję obsługi i przestrzegaj jej!

Product features

Type of appliance	BE	
Standard	EN 16510, Ecodesign, BImSchV 1. and 2., 15aB-VG	
Energy efficiency (η_{nom})	80,3	%
Seasonal efficiency (η_s)	70	%
Energy efficiency index (EEI)	106	
Energy label	A	
Fuel	Wood	
Maximum fuel length	330	mm
Average fuel consumption	1,9	kg/h
Nominal heat output (P_{nom}) / part load heat output (P_{part})	6,3 / 3,0	kW
Nom. space heat output (P_{SHnom}) / part space heat output (P_{SHpart})	6,3 / 3,0	kW
Nominal water output (P_{Wnom}) / part load water output (P_{Wpart})	- / -	kW
Permissible maximum water operating pressure (p_w)	-	bar
Dry flue gas flow rate	5,8	g/s
Flue gas outlet temperature at P_{nom} / P_{part}	301 / -	°C
Minimum flue draught at P_{nom} / P_{part}	12 / 7	Pa
Connection to a shared chimney	Yes	
CO emission (13% O ₂) at P_{nom} / P_{part}	≤ 1500 / -	mg/m ³
NOx emission (13% O ₂) at P_{nom} / P_{part}	≤ 200 / -	mg/m ³
OGC emission (13% O ₂) at P_{nom} / P_{part}	≤ 120 / -	mg/m ³
Particulate matter emission (13% O ₂) at P_{nom} / P_{part}	≤ 40 / -	mg/m ³
Consumption of electrical auxiliary energy at standby (e_{lsb})	-	W
Consumption of electrical auxiliary energy at P_{nom} (e_{lmax})	-	W
Consumption of electrical auxiliary energy at P_{part} (e_{lmin})	-	W
Maximum electric power input (W_{max})	-	W
Power supply voltage, frequency (E, f)	-	V, Hz
Intermittent operation (INT) / continuous operation (CON)	INT	

Technical data

Dimensions - height (H) / width (W) / length (L)	1145 / 500 / 421	mm
Volume of the heat exchanger	-	l
Diameter of the flue gas outlet (D_{out})	150	mm
Mass	97	kg

Minimum safety distances from combustible materials

Rear (d_R)	200	mm
Sides (d_S)	200	mm
To the ceiling (d_C)	1000	mm
Front (d_F)	800	mm
Front - bottom front radiation area (d_F)	0	mm
Front - side front radiation area (d_L)	0	mm
Bottom (d_B)	0	mm

Read and follow the user operating instructions!